



# 2022 REPORTAJE DE LA CALIDAD DE AGUA

## Dentro esta Edition:

|                                                            |   |
|------------------------------------------------------------|---|
| Introducción y agua educación                              | 1 |
| Tablas Sumarias, pt.1 y glosario con definiciones          | 2 |
| Tablas Sumarias, pt. 2 y su invitación para participar     | 3 |
| Tabla de Reglas de resultados de muestras de Plomo y Cobre | 4 |

## City of Yakima 2022 Galones Producidos

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Naches River WTP | 3.078 Billón   |
| Airport Well     | 98.302 Millón  |
| Kissel Well      | 269.533 Millón |
| Kiwanis Well     | 107.528 Millón |
| Gardner Well     | 281.579 Millón |

## Naches River Water Treatment Plant

El City of Yakima está satisfecha de nuevo para presentar nuestro informe anual de la calidad del agua. Además de divulgar los resultados de nuestros programas de pruebas importantes, esperamos que esta letra le informará sobre su agua del grifo y que inspirará confianza que el agua que todos confiamos es de más de alta calidad posible. En persecución de esa meta el personal del Water/Irrigation Division ha comprometido a la vigilancia a todas horas, y estamos orgullosos de anunciar que su agua del grifo cumple y excede los requisitos del estado y federal.

### DE DONDE VIENE SU AGUA

El Río de Naches suministra la mayor parte del agua potable de Yakima. Nuestra diversión está situada a lo largo de Hwy 12 y suministra la Naches River Water Treatment Plant en Rowe Hill. Después del tratamiento, el agua corre con gravedad al lado de la carretera hasta la ciudad. Durante épocas de la salida pesada o cuando la Planta requiere mantenimiento, podemos recibir agua sobre nuestros 4 pozos. Están situados en el Kiwanis Park, Kissel Park, Gardner Park, y el Yakima Airport. Estos pozos extraen agua del Ellensburg Aquifer y también se prueban regularmente.





Cada año recogemos centenares de muestras y las analizamos para los contaminantes de los subproductos de la desinfección, sintéticos y volátiles de la materia orgánica, biológicos, radiológicos, y inorgánicos. Las tablas abajo muestran los resultados más importantes y los que se han pedido con frecuencia para 2022. Si usted tiene cualquier preguntas sobre estas pruebas o si usted quiere saber sobre una sustancia no enumerada aquí usted puede llamar a el Water Quality Specialist 509-576-6477.

Toda la agua potable, incluyendo agua en botellas, se puede razonablemente esperar para contener por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua tiene un riesgo para la salud. Más información sobre los contaminantes y los efectos sobre la salud puede ser obtenida llamando la Environmental Protection Agency's Safe Drinking Water Hotline 1-800-426-4791.

|                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                   |                |            |
|------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|----------------|------------|
| Contaminantes Microbianos                      |          | Cada año 960 muestras del sistema de distribución se recogen y se analizan para cumplir con la Total Cloriform Rule (TCR). Coliforms son ambientalmente ubicuas bacterias que viven en la tierra. La presencia de coliforms en agua puede indicar un escape, una contaminación cruzada, o otros problemas. |               |                   |                |            |
| Nombre                                         | Unidades | MCL                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MCLG          | Número detectado  | Gama bajo/alto | Violación? |
| Coliformes Totales                             | Muestra  | >5%                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0             | 0                 | 0—100%         | No         |
|                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                   |                |            |
| Desinfección y Subproductos de la Desinfección |          | Subproductos de la Desinfección (DBP) son formados cuando el cloro como un desinfectante combina con la materia orgánica natural (NOM) para formar compuestos potencialmente dañosos. Estos compuestos se dividen en dos grupos principales: Trihalomethanes (THM) y Haloacetic Acids (HAA5.)              |               |                   |                |            |
| Nombre                                         | Unidades | MCL / MRDL                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               | Gama              | 2021 Promedio  | Violación? |
| Cloro                                          | mg/L     | 4.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               | 0.20-2.00         | 0.91           | No         |
| TTHM’s                                         | ppb      | 80                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               | 1.2-73.3          | 36.4           | No         |
| HAA5’s                                         | ppb      | 60                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               | Non Detect - 55.3 | 22.3           | No         |
| Turbiedad                                      |          | La turbiedad es una medida de oscuridad de agua. Alta turbiedad puede indicar pobre calidad de agua. El origen de turbiedad generalmente esta casado de lluvias fuertes o derretimiento de nieve.                                                                                                          |               |                   |                |            |
| Nombre                                         | Unidades | MCL                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2022 Promedio |                   | Gama bajo/alto | Violación? |
| Turbiedad                                      | NTU      | TT                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0.0125        |                   | 0.01-0.078     | No         |

| Glosario para las Tablas                                                                                                                                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| < = Menos Que                                                                                                                                                   |  |
| MCL = Máximo Nivel de Contaminante, el más alto nivel de un contaminante permitió en agua potable.                                                              |  |
| MCLG = Máxima Meta de Contaminante Nivel , el nivel de contaminante debajo de la cual allí no es ningún riesgo para la salud sabido o previsto.                 |  |
| mg/L =Miligramos por litro . Igual a ppm.                                                                                                                       |  |
| MRDL = Máximo Nivel de Desinfectante Residual , el más alto nivel de un desinfectante permitió en agua potable.                                                 |  |
| MRDLG = Máximo Nivel Meta de Desinfectante Residual , el nivel de desinfectante del agua potable debajo del cual no hay riesgo para la salud sabido o previsto. |  |
| NTU = Nephelometric Turbidity Unit                                                                                                                              |  |
| ppm = parte por millón                                                                                                                                          |  |
| ppb = parte por mil millones                                                                                                                                    |  |
| TT = La Técnica del Tratamiento, un proceso requerido se para reducir el nivel de un contaminante.                                                              |  |

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>Fluoruro</b> | El Fluoruro se añade al agua potable para mejorar salud dental. La Fluoración en Yakima comenzó en 2004 después de un voto del referéndum en 2001. Para más información sobre la fluoración del sistema de agua, visite por favor el Website del DOH: <a href="http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/160-021_Fluoridate_Facts.pdf">http://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/160-021_Fluoridate_Facts.pdf</a> |  |  |  |  |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

| Nombre   | Unidades | MCL | MCLG | 2022 Promedio | Gama      | Violación? |
|----------|----------|-----|------|---------------|-----------|------------|
| Fluoruro | ppm      | 4.0 | 2.0  | 0.57          | 0.04-1.09 | No         |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>Estándares Primarios</b> | National Primary Drinking Water Regulation primarios estándares son los estándares legalmente ejecutorios que se aplican a los sistemas de agua públicos. Hay estándares más primarios no incluidos aquí porque estaban presentes en cantidades imperceptibles. |  |  |  |  |  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

| Nombre   | Unidades | MCL   | MCLG   | Cantidad Detectada | Violación? | Origen                                                                                                            |
|----------|----------|-------|--------|--------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arsenico | ppm      | 0.01  | 0      | 0.000200           | No         | Erosión de depósitos naturales, desgasto industrial.                                                              |
| Bario    | ppm      | 2     | 2      | 0.00312            | No         | Erosión de depósitos naturales, desgasto industrial.                                                              |
| Chromo   | ppm      | 0.1   | 0.1    | 0.000250           | No         | Erosión de depósitos naturales, desgasto industrial.                                                              |
| Nitrato  | ppm      | 10    | 10     | <0.05              | No         | Erosión de depósitos naturales, de la salida del fertilizante, de las aguas y de los sistemas sépticos culpables. |
| Nitrito  | ppm      | 1     | 1      | <0.05              | No         | Erosión de depósitos naturales, de la salida del fertilizante, de las aguas y de los sistemas sépticos culpables. |
| Talio    | ppm      | 0.002 | 0.0005 | 0.000210           | No         | Desgasto industrial.                                                                                              |

|                               |                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>Estándares Secundarios</b> | Estándares Secundarios son pautas no-ejecutorias que regulan los contaminantes que pueden tener efectos cosméticos o estéticos, tales como sabor, olor, o manchas. |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

| Nombre        | Unidades | MCL | Cantidad Detectada | Nombre                       | Unidades | MCL  | Cantidad Detectada |
|---------------|----------|-----|--------------------|------------------------------|----------|------|--------------------|
| Calcio        | mg/L     | —   | 8.9                | Manganeso                    | mg/L     | 0.05 | 0.0177             |
| Chloruro      | mg/L     | 250 | 6.24               | Tubiedad                     | mg/L     | —    | 0.29               |
| Color         | units    | 15  | <4                 | Plata                        | mg/L     | 0.1  | <0.0001            |
| Conductividad | µmhos/cm | 700 | 84.4               | Sodio                        | mg/L     | —    | 6.4                |
| Dureza        | mg/L     | —   | 28                 | Sulfato                      | mg/L     | 250  | 3.46               |
| Hierro        | mg/L     | 0.3 | ND                 | Totales Solidos Desvolvieron | mg/L     | 500  | 46.0               |
| Magnesio      | mg/L     | —   | 1.6                | Zinc                         | mg/L     | 5    | 0.0129             |

## ¿Preguntas, preocupaciones sobre Covid 19 ?

En la Ciudad de Yakima nos esforzamos por proporcionar agua potable segura y saluadable en todo momento. El siguiente es un enlace a la pagina del Departamento de Salud de Washington con datos sobre Covid y agua potable. <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/DrinkingWater.pdf>

## Agua y Salud

Alguna gente puede ser mas vulnerable a los ciertos compuestos y sustancias químicos en agua potable que la población general. Personas inmune-comprometidas como personas con el cáncer que están en el quimioterapia personas que han tenido trasplantes del órgano, la gente con SIDA (HIV/AIDS) o otros desordenes del sistema inmune, algunos ancianos, y infantes pueden estar particularmente en el riesgo de infecciones. Esta gente debe buscar consejo sobre el agua potable de sus abastecedores del cuidado medico. EPA y el Center for Disease Control en medidos apropiados de disminuir el riesgo de la infección de Cryptosporidium están disponibles a **Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791)**.



## Sobre Plomo en Agua Potable

Si son presentes, los niveles elevados del plomo pueden causar problemas de salud serios, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños jóvenes. El plomo en agua potable es principalmente causado de los materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y la plomería en casa. La City of Yakima es responsable de proporcionar el agua potable de la alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en componentes de la plomería. Cuando su agua se ha estado sentando por varias horas, usted puede reducir al mínimo el potencial para la exposición de plomo con un chorro de agua para 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted tiene pendiente sobre el plomo en su agua, usted puede desear probar su agua. La información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba, y medidas que usted puede tomar para reducir al mínimo la exposición está disponible del Safe Drinking Water Hotline (800) 426-4791, o <http://www2.epa.gov/lead>

## ¿Preguntas, Comentarios, Preocupaciones?

¡La Ciudad de Yakima quiere sus pensamientos! El City Council reúne el primer y tercer Martes de cada mes en City Hall Council Chambers. Le animo atender. Si usted quiere visitar el Naches River Water Treatment Plant, por favor llame 575-6177. Si usted quiere hablar de este reportaje por favor llame 576-6477.

## Regla de Cobre y Plomo

Cada tres años la City of Yakima se requiere analizar muestras de agua de hogares determinaron por el EPA ser los más susceptibles a plomo y cobre disolviendo de pipas de componentes de la plomería. La City of Yakima está muy contenta presentar los 2021 resultados de todos estos análisis aquí. La abreviatura del elemento para la plomo es Pb, y el cobre es Cu. Todos los valores son mg/L, o PPM. La Regla fija un Action Level (AL) para plomo a 0.015 mg/L y 1.3 mg/L para el cobre. Como usted puede ver, todos los lugares dentro nuestra área del servicio ensena muy bajo o esencialmente imperceptibles de estos metales dañosos.

|    | Site 1  | Site 8  | Site 10 | Site 11 | Site 14 | Site 15 | Site 17 |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Pb | 0.0001  | 0.0003  | 0.002   | 0.00014 | 0.00031 | 0.0004  | 0.0001  |
| Cu | 0.0498  | 0.0722  | 0.015   | 0.12    | 0.0746  | 0.127   | 0.0882  |
|    | Site 18 | Site 22 | Site 25 | Site 26 | Site 28 | Site 31 | Site 32 |
| Pb | 0.0002  | 0.0008  | 0.0001  | 0.00013 | 0.0003  | <0.0001 | 0.0002  |
| Cu | 0.0443  | 0.0124  | 0.0465  | 0.0206  | 0.0384  | 0.0346  | 0.0374  |
|    | Site 36 | Site 38 | Site 39 | Site 40 | Site 41 | Site 43 | Site 44 |
| Pb | 0.00013 | 0.0003  | 0.00061 | 0.0001  | 0.0001  | 0.0001  | 0.0007  |
| Cu | 0.0185  | 0.0342  | 0.0631  | 0.0678  | 0.0484  | 0.0522  | 0.0925  |
|    | Site 48 | Site 49 | Site 56 | Site 58 | Site 60 | Site 62 | Site 66 |
| Pb | 0.0003  | 0.0003  | 0.0001  | 0.00033 | 0.00049 | 0.00022 | 0.00023 |
| Cu | 0.0146  | 0.0891  | 0.0764  | 0.0696  | 0.0222  | 0.0902  | 0.0267  |
|    | Site 69 | Site 81 | Site 84 |         |         |         |         |
| Pb | 0.00016 | 0.0002  | 0.00085 |         |         |         |         |
| Cu | 0.0142  | 0.126   | 0.0459  |         |         |         |         |



¡Lo AGRADEMEOS MUCHO! a los 31 residentes que participaron en 2021. Otra vez estaremos probando Cobre y Plomo en el verano de 2024. Esperamos seguir con su apoyo. No podemos hacerlo sin su cooperación.